**Zeitschrift:** Illustrierte schweizerische Handwerker-Zeitung : unabhängiges

Geschäftsblatt der gesamten Meisterschaft aller Handwerke und

Gewerbe

Herausgeber: Meisterschaft aller Handwerke und Gewerbe

**Band:** 14 (1898)

**Heft:** 49

**Rubrik:** Aus der Praxis - für die Praxis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF: 27.10.2025** 

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schlosser, Spengler, Schmiede und verwandte Berufe werben in einem Oltener Blatte zu gemeinsamem Bor= gehen gegen einen Eisenhändlerring aufgesordert, welcher sich gegründet habe und dem die Kleinhandwerker die Rohstoffe um 15—30 Prozent teurer bezahlen müssen, als die größeren Konsumenten. Dieser Zustand sei ruinds für einen großen Teil der Handwerker der Eisen= und Blechindustrie. Es wird eine Zusammen= kunft aller Berufsgenoffen der Centralschweiz vorgeschlagen.

# Fach=Literatur.

(Eingesandt). Soeben sind die Detailzeichnungen für das Wert "Schirich, mod. Bau= und Möbel= schreinerei", des 3. und 4. Heftes der 2. Serie im Druck erschienen und werden gerne Proben zur gefl. Einsicht gesandt. Cäsar Schmidt, Buchhandlung, Zürich 1, Metropol.

# Aus der Praris — Für die Praris.

# Fragen.

NB Berfaufs- und Arbeitagefuche werden unter biefe Rubrit nicht aufgenommen.

Wer liefert gedrehte Bambusftabe aus hellem und

dunklem Holg?
1075. Gibt es irgend ein Metall, das fich am zweckmäßigften eignet für Salzwaagschalen, außer Kupfer, da sich letzteres mit Erün-span ansetzt Auch emaillierte Schalen sind nicht von langer Dauer; wäre vielleicht Aluminium besser und wo könnte man solches roh ober fertige Schalen erhalten ?

1076. Ber liefert billigft Blindbodenbretter, 24 mm, und Gerüftladen, 45 mm, 10-40 cm breit und 3, 4 und 6 m lang? Schriftliche Offerten unter Dr. 1076 befördert tie Expedition.

Schriftliche Offerten unter Nr. 1076 befördert die Expedition.

1077. Wer hätte nachstehendes, gebrauchtes, jedoch noch in gutem Zustande besindliches Schlosserstzeug zu verkaufen: 1 Stanze samt Stempel und Matrizen für Löcher dis eirfa 15 mm, am liebsten System Schatz, Weingarten, 1 gutes Gewindschneidzeug für Schraubenzewinde, 1 Richtplatte, einige Schraubstöcke, 1 Rohrschraubstock und ein Ringhorn? Offerten unter Nr. 1077 vefördert die Expedition.

1078 Wer liefert gepreßte schmiedeiserne Blätter, Rosetten und Dolden? Offerten unter Nr. 1078 befördert die Expedition.

1079. Wer liefert Materialien zu Sprachrohranlagen?

1080 Wer liefert prima Kormsand sir Metallaiekerzien? Gesch

Wer liefert prima Formfand für Metallgiegercien ? Gefl.

Offerten find an Schäffer u. Budenberg, Derliton, ju richten. 1081. Wer liefert Apparate jum Kontrollieren ber Bahl ber

Baffanten bei Gingangen ?

1082 Wie viele Pferdefrafte werden 318 Minutenliter Waffer erzeugen, wenn die Leitung vom Reservoir bis Kraftitation 2600 m lang ift und das Gefäll 450 m beträgt ? Das Refervoir foll 3000 m3 faffen. Wie weite Röhren mußten gu folder Leitung verwendet werden ?

1083 Belche Sägerei liefert Kisten?

1084. Welche Sägerei liefert Kisten?

1084. Wer hätte einen noch brauchbaren eisernen Wasserbehälter, offen oder geschlossen, von 2—4 m³ Inhalt billig zu verkausen?

Offerten unter Ar. 1084 an die Expedition.

1085. Ber liefert dünnes Stahlblech, cirka ½ mm dick, zur Fabrisation von Handbarmonisa-Wusskinsstrumenten, sowie eventuell auch anderer Teile, 3. B. Schutecken? Für gütige Ausfunft Dank

1086 Wer liefert das richtige Bindemittel, um Gummiriemen

auf Bandfägepoulies aufzuziehen? 1087. Wer liefert gehobelte, zusammengezapfte Kistchen, innen 120 × 230 × 250 mm, mit Schieber? Offerten an Ib. Sigrift, Dachlisbrunnen, Winterthur.

1088. Ber liefert sofort nach Maß Spiralfedern, ca. 6 mm? Offerten direft an H. Sigrift, Dachlisbrunnenstraße, Winterthur. 1089. Ber sennt das Bergahren zur Fabrikation alkoholfreier Weine und zu welchen Bedingungen würde dieses abgetreten?

1090. Bo wäre eine guterhaltene Spulmaschine für 6fach Baumwollgarn mit 30–40 Spulen zu beziehen? Offerten unter Nr. 1090 befördert die Expedition.

1091. Belche Sägerei oder Holzschandlung liefert gegen Bezug eines Kassenichrantes Kottannenholz, 8, 10, 12" dicke Bretter, und zu welchem Preise franko nächste Bahnstation? Offerten an L 97 poste restante Bafel.

1092. Wer liefert gußeiserne Füße für Wirtstische? Offerten an E. Dietliter, Weşiton.

1093. Welche Art Bademannen empfehlen sich für eine kleinere Badanstalt, in Zink, Gußemail 2c.? Wo bezieht man solche?

1094. Würde sich eine Werkstätte von 5 Meter höhe und 8 Meter Breite und Länge aufführen lassen mit gewöhnlichen Cementsteinen von 30 cm Länge, also Mauerdicke 30 cm, und wie hoch würde sich der laufende Meter stellen?

1095. Rann mir einer ber berehrt. Abonnenten mitteilen, ob und mit welchen Substanzen fogenannte Trocken-Glemente, welche die Stromfraft verloren haben, wieder nachgefüllt werden fonnen ?

Belche Fabrit liefert Windmotoren?

Rann eine Turbine von einer Pferdefraft an eine 1097. Bafferverjorgung mit 6 cm Röhren und 5 Atmosphären Druck angebracht werden ?

1098 Wer liefer auch ganze Garnituren? Wer liefert Seffelfite in verschiedenen Solzarten ober

1099. Wer liefert gartes, trockenes Gichenholz, welches fich für Schnigereien und Altarbau eignet?

1100 Wo erhält man Zinfige Mistgabeln mit vierkantigen Zinken, ähnlich den amerikanischen ?

1101. Woher bezieht man einfache Gesentmaschinen mit fleinem

Federhammer für Motorbetrieb?

1102 Wer ist Lieferant von Apparaten zur heliographischen Bervielfälingung von Zeichnungen? (Malchinenzeichnungen). Geff. Offerten unter Rr. 1102 befördert die Exped. d. Bl.

### Antworten.

Auf Fragen 1004 und 1005. Wenden Sie sich zum Bezug von Bandsägerollen und kannetierten Gußläulen an Hegi u. Geiser, Eisengießerei in Burgdorf. Auf Frage 1027. Es sind cirka 3 HP nuthar zu machen, welche auf elektrischem Wege leicht auf 50 m übertragen werden können. Diese Kraft würde ausreichen für den Maschinenbetrieb und für die Beleuchtung. Sollte jedoch noch damit gefocht werden, so mußten schon Accumulatoren zur Anwendung tommen, um die Kraft mahrend

ber Nacht aufspeichern zu können. Zur weitern Auskunft sind gerne bereit Ziegra u. Schnyder, Egerlingen (Kt. Solothurn). Auf Frage 1030. Fragliche Becken und Reservoirs beziehen Sie am besten bei der Firma Arthenhäusler u. Frei in Winterthur, welche auch fomplette Selbsttrantanlagen für Pferde und Bieh erftellt

welche auch fomplette Selbstränkanlagen für Pferde und Vieh erstellt und Ihnen gerne mit Kostenberechnungen dient.
Auf Frage 1033. Austunft über Gewünschtes erteilen Ihnen Schaedelt u. Thito, Installationsgeschäft, Zürich III, Bäckerstraße 60.
Auf Frage 1034. Schulsbretter für Plasond fabriziert F. X. Kramer, Lagerstraße 95, Jürich III.
Auf Frage 1037. Die Attiengesellschaft der Ofenfabrit Sursee vorm. Weltert u. Co. in Sursee erstellt beste Kirchenheizungs-Anlagen.
Auf Frage 1038. Otto Pfändler, Installationsgeschäft, Rheineck.
Acetylengascentrate zur gest. Besichtigung, als erste in der Schweiz dem Betrieb übergeben.
Busse 1038. Kleine und große Acetylenanlagen überznimmt am billigsten und mit längster Garantie A. Rüesch, Installationsgeschäft, Mels (St. Gallen).

tionsgeschäft, Mels (St. Gallen). Auf Frage 1038 Wir liefern größere Anlagen und Central-

Auf Frage 1038 Wir liefern größere Anlagen und Centralanlagen für ganze Dörfer nach unserem bewährten Ginwurssissem (Special-Apparate). Wir liefern auch prima Calcium-Carbid zu Tagespreisen. Siehe Annonce. Kesselring u. Gerber, St. Zmier. Auf Frage 1038 Offerte der Firma Kesselring u. Gerber in St. Imier geht Ihnen direkt zu. Auf Frage 1038. Wir haben schon verschiedene größere Acethsen-Gas-Anlagen ausgesisset und stehen mit Offerten gerne zu Diensten. Während den Jahren 1896, 1897 und 1898 haben wir über 300 Acethsen-Apparate von 4—100 Flammen geliefert und haben wir saft in jedem Kanton solche im Betried stehen. Unser System hat sich in der Prazis vorzüglich dewährt und ist von Prof. Dr. Liechti in Aarau und Dr. Rossel, Direktor, empfohlen worden. Wir übernehmen für jede von uns ausgesührte Anlage 2 Jahre Garantie. R. Trost u. Sie., Künten (Aargau). Künten (Aargau)

Auf Frage 1038. Wenden Sie sich gefl. an Rothenhäusler u. Frei in Winterthur. Auf Frage 1038. Wenden Sie sich gefl. an Schaedeli u. Thilo, Bürich III, Bäckerstraße 60. Diese Firma hat schon verschiedene größere Anlagen erstellt und stehen Reserenzen mit Bergnügen zu Ihrer Ber-

Auf Frage 1039. Mit der Kurbelwelle eines Petrolmotors Auf Frage 1039. Mit der Kurbelwelle eines Petrolmotors die Transmitssionswelle zu verkuppeln, wird für die Höhenlage der letztern unbequem ausfallen. Der Kraftverlust durch Riemenüberstragung wird nicht groß, wenn die Riemen mit Abhäsionsfett versiehen werden und die erforderliche Breite haben. Letztere wird so bestimmt, daß für jede Pferdefraft die Umsangsschnelligkeit der betressenden Riemenwelle in 1 Schunde, in Centimetern ausgedrückt, mit so viel Centimetern Riemenbreite vermehrt, dis das Resultat nicht unter die Zahl 1400 fällt und zwar für jede zu übertragende Pferdefraft, z. B. für 3 Pferdefräfte 4200. Selten werden Riemenbreiten diesem Crahrungssaße genügen und es geht viel Kraft in zu schmalen Riemen verloren. Dagegen sucht man sich durch starte Spannung zu wehren, was dann wieder starte Reibung in den Lagern erzeugt. Also breite dinne Riemen ziehen aut. Bei der Transmitssion erzeugt. Also breite dunne Riemen ziehen gut. Bei der Transmission

fann man die Reibung baburch herabziehen, daß man die Hauptwelle in Rollenlager legt. Die Koften heben sich durch kleinern Kraftverin Rollentager legt. Die Kosten heben sich burch tleinern Kraftver-brauch bald auf, besonders wenn Petrol als Triebtraft verwendet wird. B.

Auf Frage 1039. Freitich fann man das, sofern die Erans-mission nicht zu schwer ist, daß sie mitsamt dem Motor angetrieben werden fann. Im andern Fall muß eine Reibungskupplung angebracht fein.

Auf Frage 1040. Lederriemen find immer die beften und geschmeidigften Riemen und bei guter Behandlung halten fie lang und

Auf Frage 1040. Die Baumwollriemen aus Köppergewebe sind die geschmeidigken Riemen und zugleich von großer Zähigkeit. Lieferanten sind Bachofen u. Hartmann, Uster.
Auf Frage 1040. Spezialossert in ertra geschmeidigen Riemen ging Ihnen von der Gerberei und Riemenkabrik Heinrich Hini wos, Horgen, dirett zu.

Auf Frage 1041. Drehbante in jeder Große und Ronftruttion in vorzügl. Fabritat liefern ab Lager oder innerhalb furzer Frift

billigft Mäcker u. Schaufelberger, Zürich V. Auf Frage 1041. Wünsche mit Fragesteller in Verbindung zu treten. J. Willi Sohn, mech. Werkstätte, Chur. Auf Frage 1045. Sinfriedigungsholz aller Dimensionen, mit Kupfervitriol imprägniert, liesern billigst Gebr. Spychiger, Imprägniers

Auf Frage 1053. Bengin= oder Betrolbetrieb ift da am Plat, wo im Tag nur ein paar Stunden damit gearbeitet wird. der Betrieb den ganzen Tag, fo fonnen mit Dampf die Abfalle ber-

wendet werben.

Auf Frage 1053 In allen Gewerben, bei benen es brennbare Abfälle gibt, die fonft nicht beffer berwertet werden fonnen, ift (außer Wosserieb) die Ginrichtung von Dampsfraft, wobei diese Absälle Aufschender von der Ausschrieb die Ginrichtung von Dampsfraft, wobei diese Absälle zur Dampsezeugung bestens dienen, das rationelste. Gin sogen. "DampsSvarmotor" würde Ihnen wohl am besten dienen. Wenden Sie sich sür nähere Auskunft an E. Ott, Techniter, in Liestal. Auf Frage 1053. Dampsfraft ist teurer als Benzin oder Vervol, schon der Anlagekosten und der Wartung wegen. Benzin oder Vervol sommt ziemtlich aufs gleiche heraus, doch sind die Anlagekosten sür

einen Benzinmotor etwas höher, auch bedarf ein solcher Wotor einer wesentlichen Borsicht in der Bedienung, was bei einem guten Petrols motor gänzlich wegfällt. Offerte für Benzins oder Petrolmotor steht auf Wunsch zur Verfügung. A. Schmid, Maschinenfabrik, Zürich.

Auf Frage 1056. Bunfche mit Fragesteller in Korrespondeng zu treten bezüglich eines Bauplanes für eine Werkstatt. Karl Koller,

Naumeister in Restau (St. Gallen).
Auf Frage 1056. Emit Mauch, technisches Bureau für Hochs und Tiefbau, Ob. Rebgasse 2, Basel, empfiehtt sich dem Herrn Fragesteller für billige und slotte Bedienung.
Auf Frage 1056. Wenden Sie sich an Ant. Söll-Sand, Archistet Packet

teft, Bafel.

Auf Frage 1058. Unterzeichneter ift im Befite von 2 Frasföpfen zum Abjeihen von hölzernen Rechenzähnen und verkauft die-felben billig. F. Herzog, Wagner, Phyn (Churgan). Auf Frage 1058. Wenden Sie sich gest. an J. J. Mettler, Mechanifer, Speicherschwende b. St. Gallen, welcher solche Einrichtungen

fabriziert. Auf Frage 1059. Fraisen für Handbetrieb gehen zu mühsam, eine Bandsage ware da besser am Plas.

Auf Frage 1060. Balbfageblätter repariert J. Schwarzenbach,

Auf Frage 1061. Wenden Sie fich an die Firma A. Genner

in Richtersweil.

Auf Fragen 1061 und 1062. Möchte mit Fragestellern in Korrespondenz treten. Jean Brodbeck, Basel, Schleifsteinhandlung, Alter Kohlenplatz S. C. B. Auf Frage 1061. Gußeiserne Schleiffteintröge mit ober ohne Stein, für hande, Fuße ober Kraftbetrieb liefern Mäder u. Schaufels

berger, Zürich V. Auf Frage 1061. Wenden Sie fich an die Firma C. Karcher u. Cie., Wertzeug- und Maschinengeschäft, Niederdorf 32, Zürich.

Auf Frage 1062. Die Firma A. Genner in Richtersweil.

Auf Frage 1062. Die Firma A. Genner in Richtersweil. Auf Frage 1062. Schleifstein-Rolllager in verschiebenen Größen bält vorrätig J. Schwarzenbach, Genf.

Auf Frage 1062. Zu Schleifsteinlagern eignen sich wohl meine patentierten Stahlwalzenlager am besten, da diese sozusagen gar keine Reibung verursachen. Wünsche mit Fragesteller in Verbindung zu treten. Es stehen auch Prospette mit sehr guten Zeugnissen zu Diensten. Adolf Hafter Mechaniker in Richtersweil (Zürich).

Auf Frage 1066. Für eine Wassertratanlage bei angegebenen Verhältnissen erreichen Sie die beste Krastausnützung mit einem mittelichtlächtigen Wasserrade. Säbe es nicht zeitweise Hinterwasser, so würden Sie besser ist Gierard-Partialturbine erstellen lassen. Krastleistung 7—14 Pferde.

Kraftleistung 7—14 Pferde.

Auf Frage 1066. Sie erhalten eine absolute Kraft von 11,6 resp. 23,2 Pferdefräften und werden solche für vorliegende Berhälts nisse, wo hinterwasser vorsommt, am besten mittelst eines Nades ausgenütt. Für die Grstellung desselben empsehlen sich bestens Gebr. Ernst, mech. Werststätte, Mülheim (Thurgau). Auf Frage 1067. Wollen Sie fich gest. an Schelling u. Cie., Horgen (Bertreter der Weichgußfabriten A. Hardh u. Cie., Herstal)

Auf Frage 1067. Wir wünschen mit Fragesteller in Berbindung zu treten und fonnen Ihnen prompteste und sauberste Arbeit

Juf Frage 1073. Berspannte Bauholzfraisenblätter spannt, richtet und stellt auch die Zahnung wieder frisch her, unter Garantie für tadellosen Gang, John Deliger, Mechaniter, Keinach (Nargau). Vorausgesett, daß Fraifenspindel und Rosetten vollständig in Ordnung find und das Blatt genau parallel mit der Bahn geht, so ist haupt-sächlich darauf zu achten, daß das Blatt vollständig rund läuft, d. h. von Zeit zu Zeit mit einem Schmirgelstück abgedreht wird und beim Schneiden von Rundholz die Zähne auf der innern Seite gegen das Solz etwas mehr gefchränft werden. Uebrigens bin ich auf Berlangen ju weiterer ichriftlicher Austunft gerne bereit. 3b. Solliger.

# Submissions-Anzeiger.

35 m³ Cementarbeit zu einem Fenerweiher im Dorfe Buchenrain (Luzern). Ueber das Nähere erteilt bis 8. März Aufsichluß die Gemeinderatskanzlei.
Steinhauer: (event Kunststein), Jimmer. Schreiner., Glaser., Spengler. Schloser., Waler: und Hagnerbeit zu einem neuen Wohngebäude für Herrn Lüthi, Wirt, zum "Neuhoff", Millen und Mauheldwich lienen hat Capre Millheim (Thurgau). Pläne und Baubeichrieb liegen bei Herrn Otto Diethelm, Baumeister, zur Ginsicht auf, an welchen bis 10. März

bezügliche Eingaben zu machen find.

Grftellung einer feuerfesten Stallbecke in Gifen und Hourdis in der Waisenhaus-Scheune Staffa. Offerten zur Uebernahme dieser Arbeit sind bis 6. März an die Waisenhausverwaltung Stafa einzusenden, wofelbft auch nabere Austunft erteilt wird.

**Bafferversorgung Praliswinden** (Thurgan): Grabarbeit auf 368 m Länge, cirta 1100 m<sup>8</sup> Aushub und Wiedereinfüllung;

2. Gußröhrenleitung und Montage, 368 m Länge. Diesbezügliche Offerten sind die spätestens den 1. März d. J. an J. M. Schlumpf in Neuhof-Steinebrunn schriftlich einzureicheu, wo auch bas Längenprofit und die bezüglichen Borfchriften eingefeben

Schulhausbau Rapersweilen (Thurgau). Die Schulgemeinde Rapersweilen ist willens, ein neues Schulhaus erstellen zu lassen. Es wird über sämtliche Erds, Maurers, Steinhauers, Berputs, Jimmers, Schreiner-, Glafer-, Spengler-, Schloffer- und Dachbeckerarbeiten Konfurrenz eröffnet. Blan und Baubeschrieb liegen zur Ginficht auf bei dem Präfidenten der Bautommission, Conrad Gremlich im Sonnenberg, an welchen diesbezügliche Eingaben bis 8. März, abends, verschlossen mit der Aufschrift "Schulhausbaute Rapersweiten" einzu-reichen sind. Die Arbeiten werden insgesamt oder teilweise vergeben.

reichen sind. Die Arbeiten werden insgesamt oder teilweise vergeben. Für den Ban der neuen Turnholle in Zug: Lieferung don 12,538 Kilo TBalken; 2 Stück gusteiferne Sänlen, cirka 400 Kilo; 12 gußeiserne Schuhe für die Dachbinder; Bohren der Löcher in die obere Flansche der großen Träger zum Anschrauben obiger Schuhe, 48 Stück; Lieferung der Schrauben mit Kepf und Mutter für obige Schuhe; Bohren der Löcher in die großen T-Träger, 54 Stück; Weiferung der Schrauben für die Armierung der Unterzüge, 65 Stück. Der Auszug der T-Balken-Lieferung, sowie die Detailpläne für die Säulen, Träger und gußeisernen Schuhe für die Dachbinder liegen auf der Ginwohnerkanzlei zur Einssich offen. Offerten sirr Uedernahme der Lieferungen und Arbeiten sind dis 7. Märzschriftlich und verschlossen mit ver Aufschrift "Eisenlieferung für die Turnhalle" dem Stadtbauamt einzureichen.

Riederdendheizung in ber Rantonsichule Burich und Centralheizung im Direttionsgebände der Obste und Weinbauschule in Wädensweil. Pläne und Bedingungen zu beziehen beim kantonalen Hochbaubureau in Zürich. Offerten unter Aufschrift "Centralheizung" an die Direttion der öffentlichen Arbeiten in Zürich für Wädensweil bis 11. März, für die Kantonsschule dis 31. März.

La commune de Soubey (Berne) met au concours les

travaux d'hydrantes du village, savoir:

1º captation des sources; 2º construction de la chambre d'eau;
3º un reservoir de cent mètres cubes en béton; 4º creusage pour
euviron 800 mètres de 120, 100 et 75 m/mm, ainsi que le posage
de ces tuyaux, hydrantes etc. Plans, devis et cahier des charges,
fournis par M. Wenziker, ingénieur, à Bâle, sont déposés chez M. Bourquin, buraliste à Soubey, où l'on peut en prendre connaissance jusqu'au 6 mars qrochain.

La municipalité de Mathod (Vaud) met au concours les fravaux ci-après concernant la transformation da l'usine communale.

1. Fourniture et pose de poulies, paliers, arbres, etc. montage et remontage du battoir a grain et scierie. 3. Maçonnerie et charpente. Prendre connaissance du cahier des charges auprês du syndic et déposer les soumissions jusqu'au soir le 3 mars,